



MAI 2005

COMMUNE DE TROINEX

# FLASH-INFORMATION

## EDITORIAL

Chères Troinésiennes,  
Chers Troinésiens,

Après un hiver qui s'est prolongé, nous aspirons tous au retour d'une saison plus clémente annonçant le retour des beaux jours.

C'est dans cette optique que vous pourrez voir ces prochains jours un changement sur la place du village et dans le parc de la mairie. En effet, le mobilier urbain dont nous vous avons parlé en automne est arrivé et notre service des espaces verts va le mettre en place.

Vous aurez donc l'occasion de faire un arrêt sur un banc dans le parc ou sur la place, les mamans pourront surveiller leurs enfants lorsqu'ils pataugent dans le bassin, le tout entouré de quelques bacs de fleurs. L'aménagement sera fixé de manière définitive en espérant que cette façon de procéder évitera le vandalisme que nous constatons malheureusement un peu partout dans la commune.

L'aménagement du centre du village sera ainsi terminé et pourra recevoir les diverses animations que vous pourrez organiser. La première d'entre elles sera la Fête de la Musique (samedi 18 juin) qui sera mise sur pied, pour Troinex, par le comité de la Ferme Rosset et dont le programme vous parviendra en temps utile. Il y aura également lors de la rentrée de septembre un apéritif musical organisé par la mairie selon une formule proche de celle de l'inauguration des nouveaux locaux, mais sur une seule journée.

Si vous désirez organiser, dans le cadre d'une manifestation de votre société ou club, une animation sur la place de manière à vous faire connaître, n'hésitez pas à contacter la mairie afin d'examiner les possibilités ; en effet, cette place est la vôtre et elle doit permettre de rassembler la population à d'autres occasions que les traditionnelles fêtes des Promotions ou du 1<sup>er</sup> Août.

J'espère, avec toute l'équipe de la mairie, que vous profiterez pleinement de ces nouveaux aménagements et c'est dans cette attente que je vous souhaite, chères

Troinésiennes et  
chers Troinésiens,  
un magnifique printemps.

Jacques Magnenat  
Maire

| <b>Sommaire :</b>                      |         |
|--|---------|
| • Communications de la Mairie          | p. 2-3  |
| • À consulter sur le Web               | p. 4    |
| • Dates à retenir                      | p. 4    |
| • Echos du Conseil municipal           | p. 5    |
| • Informations des sociétés communales | p. 6-12 |



**Editeur : Mairie de Troinex — Grand-Cour 8 — 1256 Troinex**

Tél. 022 784 31 11 Fax : 022 784 39 08 E-mail : [mairie@troinex.ch](mailto:mairie@troinex.ch) Internet : <http://www.troinex.ch>

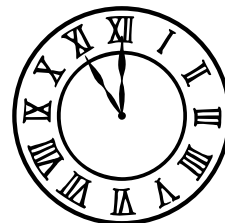
**Imprimeur : R. Pot — 1212 Grand Lancy**

# Communications de la Mairie

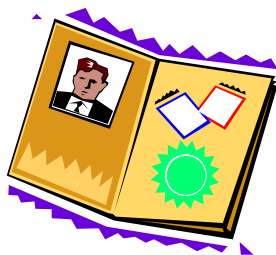
## HORAIRES D'OUVERTURE DE LA MAIRIE

Nous vous rappelons les horaires d'ouverture du secrétariat de la Mairie :

|          |              |                   |
|----------|--------------|-------------------|
| Lundi    | 8h30 à 12h00 | 14h00 à 18h00     |
| Mardi    | 7h30 à 16h00 | sans interruption |
| Mercredi | 8h30 à 12h00 |                   |
| Jeudi    | 8h30 à 12h00 |                   |
| Vendredi | 8h30 à 12h00 | 14h00 à 16h00     |



## PASSEPORTS ET CARTES D'IDENTITE



Pour obtenir ces documents, vous devez vous présenter en personne à la mairie du lieu de votre résidence.

**Il faut être muni de :**

- Un document attestant son identité et sa nationalité suisse (livret de famille et attestation d'établissement)
- Une photo de bonne qualité sur fond clair et uni.

### Emoluments

(Ne sont pas compris dans les prix suivants les frais de port Fr. 5.- par document).

|        | Carte d'identité | Passeport | Combiné   |
|--------|------------------|-----------|-----------|
| Majeur | Fr. 65.-         | Fr. 120.- | Fr. 128.- |
| Mineur | Fr. 30.-         | Fr. 55.-  | Fr. 63.-  |

### Quelques précisions importantes

Lors de la commande d'un passeport à nos guichets, le requérant doit être présent dès l'âge de 7 ans.

Lors de l'établissement d'une nouvelle pièce d'identité, la mairie devra annuler les anciens documents .

### Délai de livraison

Votre carte d'identité sera disponible après cinq à huit jours ouvrables.

Prévoyez dix à quinze jours pour le passeport.

### Validité

Adultes de plus de 18 ans : 10 ans

Enfants de 3 à 18 ans : 5 ans

Enfants de moins de 3 ans : 3 ans

## DECHETS VERTS

La levée des containers pour déchets de jardin a lieu tous les **lundis matin**, du 7 mars au 12 décembre 2005

De plus, nous vous rappelons qu'une benne est entreposée au centre de récupération du chemin LULLIN, du vendredi après-midi au lundi matin, pour les dépôts de taille de végétaux (sont exclus du contenu de la benne : gazon, troncs, souches, etc.)

Le centre de récupération est ouvert aux véhicules les vendredis après-midi et samedis matin. Une personne est à votre disposition pour vous aider au déchargement de vos déchets et pour veiller à la bonne utilisation du site.

**Egalement à votre disposition, le centre de récupération du NANT DE CHATILLON, route d'Aire-la-Ville, Bernex, tél. 022/757.05.22 est ouvert du lundi au vendredi de 14h30 à 19h30 et le samedi et dimanche de 9h30 à 17h00 (gratuit pour les particuliers).**

## SORTIE DES AINES



La traditionnelle sortie organisée par la Mairie aura lieu le **mercredi 15 juin 2005**. Réservez cette date, nous nous réjouissons de vous y retrouver nombreux.



## VIGNETTES VELO

Nous vous rappelons que les habitants de la commune peuvent obtenir 2 vignettes pour vélos gratuites par famille. Il suffit de passer au secrétariat de la Mairie durant les heures d'ouverture. Des vignettes supplémentaires sont par ailleurs en vente au prix de Fr. 4.- / pièce.

## PLAN DE LA COMMUNE

Nous avons le plaisir de vous informer que le nouveau plan de la commune est disponible sur simple demande au secrétariat de la mairie. Il peut également être consulté sur notre site internet.

## A consulter sur le Web



<http://www.troinex.ch>

Le nouveau site de la commune

<http://www.geneve-tourisme.ch>

Le site de l'office de tourisme de Genève  
Pour découvrir ou re-découvrir Genève et ses  
environs

<http://www.poussins.ch>

L'association pour l'accueil familial  
de jour les Poussins  
Réseau intercommunal  
Genève-Ouest  
Description des activités, contacts  
et liens

<http://www.search.ch>

Le moteur de recherche suisse avec  
annuaire et cartes routières

<http://www.ch.ch>

Guichet virtuel fédéral

## DATES A RETENIR

### 2ème trimestre

- |             |                     |
|-------------|---------------------|
| ✓ 23 mai    | Conseil municipal   |
| ✓ 15 juin   | Sortie des aînés    |
| ✓ 18 juin   | Fête de la musique  |
| ✓ 20 juin   | Conseil municipal   |
| ✓ 2 juillet | Fête des promotions |

## Echos des séances du Conseil municipal

### Dans sa séance du 15 novembre 2004, le Conseil municipal a notamment :

- ✓ *Approuvé le budget de fonctionnement 2005 pour un montant de Fr. 5'596'134.- aux charges et Fr. 5'714'600.- aux revenus, l'excédent de revenus présumé s'élevant à Fr. 118'466.-*
- ✓ *Décidé de fixer le taux de centimes additionnels pour 2005 à 40 centimes.*
- ✓ *Voté un crédit d'engagement de Fr. 127'250.- destiné à couvrir les honoraires et frais divers relatifs à l'étude du projet définitif de rénovation-transformation du bâtiment Grand-Cour 2 (Maison Descarre).*
- ✓ *Approuvé la reprise à titre gratuit de la parcelle 10391 (correspondant à l'assiette de l'avenue des Crêts et des chemins du Sillon, Ruisseau et des Saules), d'une surface de 3952 m2, feuille 11 de la commune de Troinex.*
- ✓ *Soutenu la résolution de Mme De Vos-Bolay et MM. Berthet et Waefler invitant les députés au Grand Conseil à soutenir, dans la mesure où les finances le permettent, la motion M 1593 pour l'aménagement d'une piste cyclable entre Croix-de-Rozon et Carouge.*

### Dans sa séance du 13 décembre 2004, le Conseil municipal a notamment :

- ✓ *Approuvé la reprise à titre gratuit de la parcelle 10'884, d'une surface de 595 m2, feuille 10 de la commune de Troinex, propriété des consorts Vincent, Petroz et de la masse en faillite de la succession répudiée Marc Antonini et de l'incorporer au domaine privé communal.*
- ✓ *Fait un don à titre individuel à la « Thune du Cœur ».*

### Dans sa séance du 21 février 2005, le Conseil municipal a notamment :

- ✓ *Entendu la prestation de serment de M. Jean-Louis Kaiser, nouveau Conseiller municipal, remplaçant M. Alain Bidaux, démissionnaire.*
- ✓ *Pris connaissance d'un courrier de remerciement de la « Julie » pour les dons faits par les Conseillers municipaux à la « Thune du Cœur » en décembre dernier.*
- ✓ *Ouvert un crédit de Fr. 90'000.- destiné à l'achat du fonds de commerce (mobilier et valeur du commerce, sans stock de marchandises) de l'épicerie du village*

### Dans sa séance du 21 mars 2005, le Conseil municipal a notamment :

- ✓ *Nommé les Jurés pour les Tribunaux pour 2006*
- ✓ *Refusé d'entrer en matière sur un projet de résolution de MM. Berthet, Kroug et Waefler pour le soutien à l'initiative « J'y vis, j'y vote ».*

*Rappel : les procès-verbaux du Conseil municipal peuvent être consultés sur le site Internet de la commune : [www.troinex.ch](http://www.troinex.ch)*

## Les sociétés communales vous informent :

### TROINEX VOLLEY-BALL CLUB



Venez rejoindre notre club aux entraînements mixtes les :

**mardis de 20h15 à 22h00**  
à la salle de gym école de Troinex

***Nous cherchons encore des joueurs,euses !!***

#### CLASSEMENT ACTUEL

| <u>Rang</u> | <u>Equipe</u> | <u>Class.</u> | <u>Matches</u> | <u>S.G.</u> | <u>S.P.</u> | <u>pts g.</u> | <u>pts p.</u> | <u>Qt.Sets</u> | <u>Qt.pts</u> |
|-------------|---------------|---------------|----------------|-------------|-------------|---------------|---------------|----------------|---------------|
| 1           | FSG VERSOIX   | 20            | 10             | 30          | 3           | 817           | 523           | 10,000         | 1,562         |
| 2           | COMICS        | 18            | 10             | 27          | 7           | 813           | 650           | 3,857          | 1,251         |
| 3           | JUMPING-FOX   | 16            | 10             | 24          | 13          | 851           | 679           | 1,846          | 1,253         |
| 4           | KPMG          | 12            | 10             | 22          | 16          | 824           | 765           | 1,375          | 1,077         |
| 5           | LES ANCORS    | 10            | 10             | 19          | 20          | 825           | 816           | 0,950          | 1,011         |
| 6           | VEYRIER RELAX | 10            | 11             | 19          | 23          | 866           | 859           | 0,826          | 1,008         |
| 7           | LES MEINITES  | 6             | 10             | 13          | 25          | 774           | 806           | 0,520          | 0,960         |
| 8           | TROINEX       | 6             | 11             | 19          | 26          | 900           | 983           | 0,731          | 0,916         |
| 9           | SSO RELAX     | 4             | 11             | 14          | 29          | 869           | 927           | 0,483          | 0,937         |
| 10          | MANDEMENT 4   | 0             | 9              | 2           | 27          | 178           | 709           | 0,074          | 0,251         |

Pour tous renseignements :  
Graziella Jordi au 022/342.44.11



### GRUPE DE CHANT

Troinex chante de plus belle au retour du printemps...

Notre groupe se réunit tous les mercredis soir dans la salle de rythmique de l'école de Troinex, de 20 heures à 21 heures 30.

Toute personne qui souhaiterait se joindre à nous ou simplement prendre des renseignements peut contacter la présidente Nicole Odier au

(022) 784.34.04.

## GROUPE DE LECTURE DE TROINEX

Depuis de nombreuses années le GROUPE DE LECTURE de Troinex se réunit 1 fois par mois. Il est rattaché aux GROUPES DE LECTURE DE GENEVE.

Si vous aimez lire, approfondir vos lectures et en parler, "potasser" un livre à plusieurs et en discuter sous l'éclairage de l'actualité, VENEZ NOUS REJOINDRE.

Actuellement nous travaillons LA PRINCESSE ET LE PROPHETE de SHAFIQQE KEESHAVJEE qui traite du problème de la MONDIALISATION.

Pour tous renseignements vous pouvez contacter :  
Magda Eich à la Bibliothèque Tél.022 784 35 51 ou  
Yvonne Pittet , Tél. 022 342 83 08

## COURS DE GYM DAMES

Mesdames,

Nous serions très heureuses de compter parmi nous de nouvelles gymnastes. Les cours de gym dames offrent à chaque leçon des exercices variés que nous pratiquons dans la bonne humeur. Ils ont lieu :

**le mardi soir de 19h15 à 20h15**

**ou**

**le mercredi matin de 8h30 à 9h30**

Nous vous attendons à la salle de gym de Troinex.

La cotisation est de **Fr. 130.-** par année.

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser à  
Charlotte Dietrich, tél. 022 784 30 48



## Amicale de gymnastique « Les Dynamiques »

Si vous aimez bouger, dans la bonne humeur, venez nous rejoindre  
Les jeudis de 20 à 21h dans la salle de gym  
Cours variés : steps, altères, abdos, fessiers.....

Renseignements :            Margot Salzman            tél. : 022.300.13.19  
   Yolande Reyren            tél. : 022.784.28.63

## **PROCHAINS EVENEMENTS A LA FERME ROSSET**

**20 mai au 12 juin :**           **Exposition d'huiles et sculptures**  
**Madame Heidi Ferro-Heinzer**

**27 mai :**                       **Concert de Musique de Chambre**

**18 juin :**                      **Fête de la musique à Troinex**  
**11h—15h sur la place de la Mairie**

**N.B. Les détails de ces manifestations sont publiés par tout-ménages et affiches dans toute la commune**

**D'autre part, le Comité vous prépare une série de surprises dans les domaines musical, scientifique et autres activités artistiques. Nos affiches et annonces tous-ménages vous renseigneront régulièrement.**

**ENEZ NOMBREUX A LA FERME ROSSET,**  
**votre espace culturel au centre de Troinex**



## **Les Tireurs de Troinex**



Avec les beaux jours qui reviennent, la saison recommence, et nous vous attendons au stand de Bernex tous les mardis entre 18h et 19h30.

Que vous soyez expert ou novice, homme ou femme, jeune ou moins jeune, vous serez toujours les bienvenus : nous pouvons vous conseiller ou/et vous former. Des pistolets sont à disposition des tireurs.

C'est avec plaisir que nous vous accueillerons. Vous pouvez obtenir des renseignements en vous adressant à Alexandre Odier 7, ch. Lullin, tél. 022 784.34.04

## **Club de Bridge**

Notre Club est en plein essor puisque nous devons parfois installer 6 tables dans le local qui nous est réservé.

Chaque lundi soir, nous nous y retrouvons, dans une ambiance chaleureuse. Ce n'est pas seulement le plaisir de jouer que nous partageons, mais aussi celui de l'amitié...

Si vous souhaitez nous rejoindre, veuillez téléphoner à la responsable, Madame M.-T. SCHALLER, au 022 300 19 12.



*Reviens sur terre, chéri, pas besoin de planer... Ici c'est le cours de Yoga à Troinex.*

L'association communale Joko propose des

***Cours de Yoga***

*pour s'assouplir,  
renforcer les muscles,  
mieux respirer,  
apprendre à gérer son stress  
ou se relaxer...*

**Horaires et lieux:**

**Pavillon périscolaire chemin Lullin:**

mardi 8h (et 9h complet)

mardi 10h15 pour les aînés

mercredi 18h30 accompagnement de la grossesse

jeudi 9h (possible de créer, si intérêt)

jeudi 10h cours individuels

**Salle de rythmique de l'école de Troinex:**

jeudi 18h20 et 19h30

**Contact:**

Eveline Waas Bidaux

enseignante diplômée EFY

formée dans la tradition Viniyoga

022 784 35 59 ou 079 24 35 111

bidauxwaas@bluemail.ch

## **BADMINTON CLUB TROINEX**

Les membres du Badminton Club Troinex vous attendent le mardi dès 20h 30  
au club du BOIS-CARRE

14, chemin des Bûcherons –1234 Veyrier

Renseignements : badtroinex@infomaniak.ch ou

Jean Berthet 022 784.23.39; Guy Lavorel 022 784.68.06; Alain Tournier 022 784.06.45



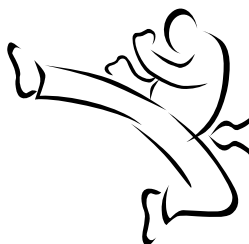
# VIET VO DAO

## Art martial vietnamien



☯ Main de fer ☯ Cœur de bonté ☯

**vous aimez les Arts Martiaux,  
vous désirez apprendre à vous défendre**



**alors venez rejoindre nos champions**

### Résultats du Championnat Genevois 2005

| <u>Catégories</u> | <u>FORME (Quyên)</u>               | <u>COMBAT (Dau)</u>              | <u>LUTTE (Vat)</u>                 |
|-------------------|------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|
| Benjamins :       | 1 <sup>er</sup> Victor CRISCIONE   | 1 <sup>er</sup> Victor CRISCIONE | 1 <sup>er</sup> Victor CRISCIONE   |
| Benjamines :      | 1 <sup>ère</sup> Eva CRISCIONE     | 1 <sup>ère</sup> Eva CRISCIONE   | 1 <sup>ère</sup> Eva CRISCIONE     |
| Cadets :          | 2 <sup>ème</sup> Alexandre HOURIET | 1 <sup>er</sup> Yannick REYREN   | 1 <sup>er</sup> Yannick REYREN     |
|                   | 3 <sup>ème</sup> Jordan MESSINA    | 3 <sup>ème</sup> Philippe MULLER | 2 <sup>ème</sup> William BERNARDET |
| Cadettes :        | 5 <sup>ème</sup> Jennifer RICO     | 1 <sup>ère</sup> Jennifer RICO   | 5 <sup>ème</sup> Jennifer RICO     |

### **essayez gratuitement les mercredis**

de 17 h.30 à 19 h.00 : Benjamins (6 - 10 ans), Cadets (10 - 14 ans)  
de 19 h.00 à 21 h.00 : Juniors (14 - 18 ans), Seniors (dès 18 ans)

Salle Communale de Troinex  
Chemin Emile Dusonchet 2  
1256 Troinex.

Avec nos remerciements pour le soutien de la Mairie de TROINEX.

**RENSEIGNEMENTS : Professeur, Pedro RICO (☎ 078 / 639.33.88)**



*Association Genevoise de Viet Vo Dao (A.G.V.)*

❖ Ecole VVD Cornavin ❖ Ecole VVD Jonction ❖ Ecole VVD Plainpalais ❖ Ecole VVD Troinex ❖ Ecole VVD Vernier  
Centre Sportif du Bois-des-Frères ; 22, chemin de l'Écu, 1219 Châtelaine, Genève, Suisse  
❖ Case postale 17, 1211 Genève 8 ❖ Secrétariat : Tel. 079 / 283.90.00 ❖ Fax.022 / 346.09.93  
❖ E-mail : [info@vietvodoao.ch](mailto:info@vietvodoao.ch) ❖ <http://www.vietvodoao.ch>



# Hockey sur gazon

*Join the Next Generation Hockey*

## camp de jour été 2005

**Découvrir** le hockey sur gazon

**S'amuser** en progressant

**S'éclater** avec d'autres sports



**Lieux :** Agorespace de Troinex

**Semaine :** lundi 4 - vendredi 8 juillet

**Heures :** 9h00 à 17h00

**Agés :** 6-8 ans et 9-11 ans

**Niveau :** Filles et garçons, débutants et initiés

**Prix :** CHF 220.00 avec T-shirt du camp

**Participants:** min. 8, max. 15

Ce camp est conduit sous l'égide d'un  
Field Hockey Coach professionnel



Responsable Juniors : Ricarda Choina

Information: 022 784 29 50 ou 079 439 12 15

Hockey Coach : Kamel Boulahia, Expert J+S Hockey et Polysports

## Troinex en images



*Bravo et merci aux acteurs et membres de la troupe Théâtre Troinex pour leur magnifique interprétation des quatre pièces du Grand Guignol en avril dernier à la salle communale*



*Les mamans de jour de Troinex (Association Les Poussins) reçues par la Mairie en janvier 2005*



*L'hiver 2005 a été rigoureux à Troinex !*